

# REHABEND 2014

## Congreso Latinoamericano

### PATOLOGÍA DE LA CONSTRUCCIÓN, TECNOLOGÍA DE LA REHABILITACIÓN Y GESTIÓN DEL PATRIMONIO

Santander (España), 1-4 Abril 2014

**Organizan:**



CONGRESO LATINOAMERICANO 2014 SOBRE "PATOLOGÍA DE LA CONSTRUCCIÓN, TECNOLOGÍA DE LA REHABILITACIÓN Y GESTIÓN DEL PATRIMONIO". SANTANDER, DEL 1 AL 4 DE ABRIL DE 2014.

EL CONGRESO HA SIDO ORGANIZADO POR:



GRUPO DE TECNOLOGÍA  
DE LA EDIFICACIÓN (GTED-UC)  
E.T.S. ING. DE CAMINOS, C. Y P.  
AVDA. LOS CASTROS S/N  
39005 SANTANDER  
[www.gted.unican.es](http://www.gted.unican.es)



INSTITUTO TECNOLÓGICO  
DE LA CONSTRUCCIÓN  
VALÈNCIA PARC TECNOLÒGIC  
AVDA. BENJAMÍN FRANKLIN 17  
46980 PATERNA (VALENCIA)  
[www.aidicio.es](http://www.aidicio.es)



TECNALIA  
PARQUE TECNOLÓGICO DE BIZKAIA  
C/ GELDO, EDIFICIO 700  
48160 DERIO  
[www.tecnalia.com](http://www.tecnalia.com)

DIRECCIÓN DEL CONGRESO:  
PROF. DR. ING. LUIS VILLEGAS  
ING. JAVIER YUSTE  
ING. JESÚS DÍEZ

COORDINACIÓN DEL CONGRESO:  
PROF. DR. ING. IGNACIO LOMBILLO  
ING. CLARA LIAÑO  
ING. HAYDEE BLANCO

EDITORES  
PROF. DR. ING. LUIS VILLEGAS  
PROF. DR. ING. IGNACIO LOMBILLO  
ING. CLARA LIAÑO  
ING. HAYDEE BLANCO

Los editores no asumen responsabilidad ninguna sobre la actualidad, corrección, el estado completo o la calidad de las informaciones puestas a disposición. El uso no autorizado puede infringir los derechos de propiedad de patentes de publicación.

Ninguna responsabilidad es asumida por los editores por cualquier daño a las personas o a la propiedad como consecuencia de productos o servicios prestados u ofertados por otras personas o entidades, y otros derivados de la operación de algún método, instrucciones o ideas contenidas a continuación.

ISBN del LIBRO de resúmenes  
978-84-616-8862-3

ISBN del CD-ROM de artículos  
978-84-616-8863-0

Depósito Legal  
SA - 132 - 2014

Imprime  
Gráficas Iguña, S.A.

Fotografía de portada y cartelería del Congreso  
Quintas Fotógrafos (autoría), pertenece al archivo de Fundación Catedral Santa María.

**CÓDIGO: 2.2.07**

**EXEMPLOS DE SOLUÇÕES BIOCLIMÁTICAS EXISTENTES NA CONSTRUÇÃO TRADICIONAL DA REGIÃO TRANSFRONTEIRIÇA NORTE DE PORTUGAL-CASTELA E LEÃO**

**Vaz, Jorge<sup>1</sup>, Ferreira, Débora<sup>1</sup>, Luso, Eduarda<sup>1</sup>, Fernandes, Silvia<sup>1</sup>,**

**1: Instituto Politécnico de Bragança, Escola Superior de Tecnologia e Gestão de Bragança  
[jfv@ipv.pt](mailto:jfv@ipv.pt), [deboraa@ipb.pt](mailto:deboraa@ipb.pt), [eduardaa@ipb.pt](mailto:eduardaa@ipb.pt), [silvia@ipb.pt](mailto:silvia@ipb.pt)**

**PALABRAS CLAVE:** Conservação, Reabilitação bioclimática, Bioconstrução, Estufa Anexa

**RESUMEN**

A arquitetura tradicional constitui-se como elemento definidor da identidade de uma região, devendo ser preservada e mantida a sua essência nas ações de conservação e reabilitação. Deste modo, devem procurar-se as melhores soluções e propostas de intervenção sem que isso signifique voltar costas à inovação e ao progresso construtivo.

No âmbito da cooperação transfronteiriça Norte de Portugal-Castela e Leão, foi aprovado o projeto BIOURB – Diversidade Construtiva Transfronteiriça, Edificação Bioclimática e sua adaptação à Arquitetura e Urbanismo Moderno, liderado pela *Entidade Regional da Energia de Castela e Leão* e que integrou como parceiros o *Instituto de la Construcción de Castela y León*, a *Fundación CIDAUT*, o *Ayuntamiento de Trabanca*, o *Instituto Politécnico de Bragança*, o *município de Mogadouro* e o *município de Bragança*. Pretendeu-se com o mesmo contribuir para a mudança do atual modelo construtivo para um modelo bioclimático mais sustentável, quer em termos ambientais quer em termos económicos, diminuindo o consumo de energia dos edifícios e elevando o valor do património bioclimático transfronteiriço.

Um dos objetivos do projeto BIOURB consistiu na elaboração de um manual para a conservação e reabilitação da diversidade construtiva. Pretendeu-se com este trabalho fornecer um conjunto de informações relevantes para quem tem a responsabilidade ou a preocupação de prolongar a vida útil dos edifícios e divulgar, junto dos utentes, as boas e más opções de conservação e reabilitação bem como as anomalias que afetam correntemente os edifícios. Para tal foram estudadas soluções bioclimáticas encontradas e inventariadas na zona fronteiriça entre Portugal e Espanha, mais concretamente entre as zonas abrangidas pelos municípios de Bragança, Miranda do Douro, Vimioso, Mogadouro, Salamanca e Zamora. No presente artigo descrevem-se as várias soluções bioclimáticas representativas da região, em particular a solução singular Estufa Anexa, cuja principal vantagem é contribuir significativamente para as melhorias do desempenho térmico dos edifícios.

## Entidades patrocinadoras



### Grupo de Tecnología de la Edificación (GTED-UC)

E.T.S. Ing. de Caminos, C. y P.  
Avda. Los Castros s/n  
39005 SANTANDER  
[www.gteted.unican.es](http://www.gteted.unican.es)

### Instituto Tecnológico de la Construcción

València Parc Tecnològic  
Avda. Benjamín Franklin 17  
46980 PATERNA (Valencia)  
[www.aidico.es](http://www.aidico.es)

### TECNALIA

Parque Tecnológico de Bizka  
C/ Geldo, Edificio 700  
48160 DERIO  
[www.tecnalia.com](http://www.tecnalia.com)